



**Programa de las  
Naciones Unidas  
para el Medio Ambiente**

Distr.  
GENERAL

UNEP/OzL.Pro.13/4  
6 de agosto de 2001



ESPAÑOL  
Original: INGLÉS

**13ª REUNIÓN DE LAS PARTES EN EL PROTOCOLO  
DE MONTREAL RELATIVO A LAS SUSTANCIAS  
QUE AGOTAN LA CAPA DE OZONO**

Colombo, 16 a 19 de octubre de 2001

Tema 5 del programa provisional\*

**INFORME FINANCIERO SOBRE LOS FONDOS FIDUCIARIOS PARA EL CONVENIO  
DE VIENA PARA LA PROTECCIÓN DE LA CAPA DE OZONO Y EL PROTOCOLO  
DE MONTREAL RELATIVO A LAS SUSTANCIAS QUE AGOTAN LA CAPA  
DE OZONO CORRESPONDIENTE AL PRIMER AÑO DEL BIENIO 2000-2001  
Y GASTOS PARA 2000 COMPARADOS CON  
LOS PRESUPUESTOS APROBADOS**

**Informe de la Secretaría**


1. La Secretaría distribuye adjunto al presente documento el informe financiero comprobado y certificado sobre los Fondos Fiduciarios para el Convenio de Viena para la protección de la capa de ozono y el Protocolo de Montreal relativo a las sustancias que agotan la capa de ozono para 2000.
2. Al presente informe se anexan los estados de los gastos reales para 2000, comparados con los presupuestos aprobados para ese año.
3. El Fondo Fiduciario para el Protocolo de Montreal, el Fondo Fiduciario para el Convenio de Viena y contribuciones voluntarias procedentes de determinados gobiernos financian las actividades de la Secretaría. El total de los gastos en el marco de los Fondos Fiduciarios para el Protocolo de Montreal y el Convenio de Viena en 2000 ascendió a 2.403.143 dólares EE.UU. y 177.852 dólares respectivamente. Además, se recibieron las contribuciones voluntarias complementarias siguientes: Comisión Europea - 37.587 dólares y Finlandia - 4.816 dólares para la Copresidencia del Grupo de Evaluación Tecnológica y Económica.

---

\* UNEP/OzL.Pro.13/1.

K0110223.s 080801 100801

4. En el presente informe todas las referencias a dólares (\$) se hacen a dólares de los Estados Unidos de América.

TRUST FUND FOR THE VIENNA CONVENTION FOR THE PROTECTION OF THE OZONE LAYER		
I. STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE AND CHANGES IN RESERVE AND FUND BALANCE FOR THE FIRST YEAR OF THE 2000-2001 BIENNIUM ENDED 31 DECEMBER 2000		
	<b>INCOME</b>	<b>USD</b>
	Voluntary contributions	315,900
	Interest income	78,461
	Gain on exchange	9
	<b>TOTAL INCOME</b>	<b>394,370</b>
	<b>EXPENDITURE</b>	
	Staff and other personnel costs	143,840
	Travel	19,996
	Meetings and conferences	(76,859)
	Rentals	15,275
	Operating expenses	9,671
	Acquisitions	24,354
	Reporting costs	10,319
	Sundry	31,267
	Bank charges	119
	Programme support costs	23,121
	<b>TOTAL EXPENDITURE</b>	<b>201,093</b>
	<b>Excess of income over expenditure</b>	<b>193,277</b>
	Prior period adjustments	(820)
	<b>NET EXCESS OF INCOME OVER EXPENDITURE</b>	<b>192,457</b>
	<b>RESERVE AND FUND BALANCE, BEGINNING OF PERIOD</b>	<b>2,395,252</b>
	<b>RESERVE AND FUND BALANCE, END OF PERIOD</b>	<b>2,587,709</b>
II. STATEMENT OF ASSETS, LIABILITIES, RESERVE AND FUND BALANCE AS AT 31 DECEMBER 2000		
	<b>ASSETS</b>	
	Cash and term deposits	2,362,457
	Voluntary contributions receivable	830,325
	Other accounts receivable	75,839
	<b>TOTAL ASSETS</b>	<b>3,268,621</b>
	<b>LIABILITIES</b>	
	Contributions received in advance	295,590
	Unliquidated obligations	141,455
	Inter-fund balances payable	173,570
	Other accounts payable	70,297
	<b>TOTAL LIABILITIES</b>	<b>680,912</b>
	<b>RESERVE AND FUND BALANCE</b>	
	Cumulative surplus	2,587,709
	<b>TOTAL RESERVE AND FUND BALANCE</b>	<b>2,587,709</b>
	<b>TOTAL LIABILITIES, RESERVE AND FUND BALANCE</b>	<b>3,268,621</b>
		
	David Hastie Officer-In-charge	
	ACCOUNTS SECTION	
VC	BUDGET AND FINANCIAL MANAGEMENT SERVICE	15/06/2001

**TRUST FUND FOR THE MONTREAL PROTOCOL ON SUBSTANCES  
THAT DEplete THE OZONE LAYER**

**I. STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE AND CHANGES IN  
RESERVE AND FUND BALANCE FOR THE  
FOR THE FIRST YEAR OF THE 2000-2001 BIENNIUM ENDED 31 DECEMBER 2000**

INCOME	USD
Voluntary contributions	3,679,679
Interest income	542,330
Miscellaneous income	240
Gain on exchange	33
<b>TOTAL INCOME</b>	<b>4,222,282</b>
<b>EXPENDITURE</b>	
Staff and other personnel costs	1,258,631
Consultants	47,287
Travel	127,364
Contractual services	(5,481)
Meetings and conferences	717,039
Rentals	15,994
Operating expenses	24,302
Acquisitions	13,757
Reporting costs	95,456
Sundry	104,122
Hospitality	4,673
Bank charges	258
Programme support costs	312,409
<b>TOTAL EXPENDITURE</b>	<b>2,715,811</b>
Excess of income over expenditure	1,506,471
Prior period adjustments	3,872
<b>NET EXCESS OF INCOME OVER EXPENDITURE</b>	<b>1,510,343</b>
<b>RESERVE AND FUND BALANCE, BEGINNING OF PERIOD</b>	<b>8,871,281</b>
<b>RESERVE AND FUND BALANCE, END OF PERIOD</b>	<b>10,381,624</b>

**II. STATEMENT OF ASSETS, LIABILITIES, RESERVE AND FUND  
BALANCE AS AT 31 DECEMBER 2000**

ASSETS	
Cash and term deposits	9,042,174
Voluntary contributions receivable	6,691,669
Other accounts receivable	664,604
Provision for doubtful debts	(10)
Other assets- deferred charges	14,931
Operating funds provided to implementing agencies	460,107
<b>TOTAL ASSETS</b>	<b>16,873,475</b>
<b>LIABILITIES</b>	
Contributions received in advance	3,004,679
Unliquidated obligations	2,296,816
Inter-fund balances payable	623,123
Other accounts payable	567,233
<b>TOTAL LIABILITIES</b>	<b>6,491,851</b>
<b>RESERVE AND FUND BALANCE</b>	
Cumulative surplus	10,381,624
<b>TOTAL RESERVE AND FUND BALANCE</b>	<b>10,381,624</b>
<b>TOTAL LIABILITIES, RESERVE AND FUND BALANCE</b>	<b>16,873,475</b>



David Hastie  
Officer-In-charge

ACCOUNTS SECTION

MP

BUDGET AND FINANCIAL MANAGEMENT SERVICE

06/22/2001

Anexo

**GASTOS EFECTUADOS EN 2000 COMPARADOS CON EL PRESUPUESTO APROBADO DE LOS FONDOS FIDUCIARIOS  
PARA EL PROTOCOLO DE MONTREAL Y EL CONVENIO DE VIENA**

m/t	Presupuesto aprobado para 2000 Protocolo de Montreal (\$)	Gastos reales en 2000 (\$)	m/t	Presupuesto aprobado para 2000 Convenio de Viena (\$)	Gastos reales en 2000 (\$)
-----	---	----------------------------	-----	---	----------------------------

## 10 COMPONENTE PERSONAL DE PROYECTOS

## 1100 Personal de Proyectos

1101	Secretario Ejecutivo (D-2) (compartido con el Convenio de Viena. CV)	6	102.270	102.270	6	73.229	72.160
1102	Secretario Ejecutivo Adjunto (D-1)	12	139.290	122.633	12	0	0
1103	Oficial Superior de Asuntos Jurídicos (P-5)	12	103.030	96.149	12	0	0
1104	Oficial Superior de Asuntos Científicos (P-5) (Compartido con CV)	6	88.730	88.730	6	71.075	58.939
1105	Oficial Administrativo (P-4) (sufragado por PNUMA)		0	0		0	0
1106	Oficial de Programas (Informática) (P-3)		0	0		0	0
1198	Ajustes del año anterior		0	0		0	(297)
1199	Total		433.320	409.782		144.304	130.802

## 1300 Apoyo administrativo

1301	Auxiliar administrativo (G-7)	6	10.230	7.577	6	10.230	0
1302	Secretario (G-6)	12	17.230	17.474	12	0	0
1303	Auxiliar de programas (G-6) (sufragado por CV)		0	0		18.307	13.383
1304	Secretario (G-6)	6	9.153	9.153	6	9.154	4.207
1305	Auxiliar de programas (G-6)	6	9.153	7.293	6	9.154	5.340
1306	Auxiliar de documentos (G-3)	12	8.610	7.934	12	0	0
1307	Ayudante de datos (G-7)		18.296	15.909		0	0
1308	Auxiliar de programas (G-6) (sufragado por PNUMA)		0	0		0	0
1309	Auxiliar logístico (G-3) (sufragado por PNUMA)		0	0		0	0
1320	Personal temporario		6.458	6.410		0	0

	m/t	Presupuesto aprobado para 2000 Protocolo de Montreal (\$)	Gastos reales en 2000 (\$)	m/t	Presupuesto aprobado para 2000 Convenio de Viena (\$)	Gastos reales en 2000 (\$)
1321	Gastos de servicios de conferencias (GSC) Reuniones del Grupo de Trabajo de composición abierta	420.250	351.160		0	0
1322	GSC – Reuniones preparatorias y de las Partes (compartido con CV cada 3 años))	409.905	412.249		0	0
1323	GSC – Reuniones de los grupos de evaluación	73.226	71.640		0	0
1324	GSC – Reuniones de la Mesa	44.147	43.901		0	0
1325	GSC – Reuniones de los comités	29.069	33.469		0	0
1326	GSC – Reuniones oficiosas de consulta del Protocolo de Montreal	11.839	6.500		0	0
1327	GSC – Reunión de los administradores científicos	0	0		0	0
1328	Actividades de promoción para la protección de la capa de ozono	0	0		7.500	9.498
1398	Ajustes del año anterior	0	(141.820)		0	(19.390)
1399	<i>Total</i>	<i>1.067.566</i>	<i>848.849</i>		<i>54.345</i>	<i>13.038</i>
	<b>Total gastos de personal y otros gastos conexos</b>	<b>1.500.886</b>	<b>1.258.631</b>		<b>198.649</b>	<b>143.840</b>
1200	Consultores					
1201	Asistencia en la presentación y análisis de datos. fomento de la aplicación del Protocolo	51.210	50.498		0	0
1298	Ajustes del año anterior	0	(3.211)		0	0
1299	<i>Total</i>	<i>51.210</i>	<i>47.287</i>		<i>0</i>	<i>0</i>
	<b>Total consultores</b>	<b>51.210</b>	<b>47.287</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
1600	Viajes en comisión de servicios					
1601	Viajes de funcionarios en comisión de servicio	109.839	107.096		26.153	20.240
1602	Viajes de personal del Servicio de Conferencias en comisión de servicio	21.535	20.268		0	0
1698	Ajustes del año anterior	0	0		0	(244)
1699	<i>Total</i>	<i>131.374</i>	<i>127.364</i>		<i>26.153</i>	<i>19.996</i>
	<b>Total viajes</b>	<b>131.374</b>	<b>127.364</b>		<b>26.153</b>	<b>19.996</b>

	m/t	Presupuesto aprobado para 2000 Protocolo de Montreal (\$)	Gastos reales en 2000 (\$)	m/t	Presupuesto aprobado para 2000 Convenio de Viena (\$)	Gastos reales en 2000 (\$)
<b>20 COMPONENTE SUBCONTRATACIÓN</b>						
2200						
	2298	Ajustes de años anteriores	0	(5.481)	0	0
	2299	<i>Total</i>	0	-5.481	0	0
		<b><i>Total servicios por contratación</i></b>	<b>0</b>	<b>-5.481</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>30 COMPONENTE REUNIONES/PARTICIPACIÓN</b>						
3300		Participación de los países en desarrollo				
	3301	Reuniones de grupos de evaluación	565.770	318.888	0	0
	3302	Reuniones preparatorias y de las Partes	263.560	189.868	0	0
	3303	Reuniones del Grupo de Trabajo de composición abierta	263.310	182.783	0	0
	3304	Reuniones de la Mesa	32.298	32.298	0	0
	3305	Reuniones de comités	64.605	49.139	0	0
	3306	Reuniones para el fomento del Protocolo ante países que no son Partes	21.013	15.169	0	0
	3307	Reunión de los administradores de investigaciones sobre el ozono	0	0	0	0
	3398	Ajustes del año anterior	0	(71.105)	0	-76.859
	3399	<i>Total</i>	1.210.556	717.039	0	-76.859
		<b><i>Total reuniones y conferencias</i></b>	<b>1.210.556</b>	<b>717.039</b>	<b>0</b>	<b>-76.859</b>
<b>40 COMPONENTE EQUIPO Y LOCALES</b>						
4300		Locales				
	4301	Alquiler de locales de oficinas (compartido con CV)	32.297	15.994	15.275	15.275
	4399	<i>Total</i>	32.297	15.994	15.275	15.275
		<b><i>Total alquileres</i></b>	<b>32.297</b>	<b>15.994</b>	<b>15.275</b>	<b>15.275</b>
4100		Equipo fungible(artículos valorados en menos de \$1.500)				
	4101	Artículos fungibles diversos	21.669	21.259	10.461	10.461





	m/t	Presupuesto aprobado para 2000 Protocolo de Montreal (\$)	Gastos reales en 2000 (\$)	m/t	Presupuesto aprobado para 2000 Convenio de Viena (\$)	Gastos reales en 2000 (\$)
5304	Otros gastos	5.115	388		5.731	202
5398	Ajustes del año anterior	0	(4.845)		0	0
5399	<i>Total</i>	164.482	104.122		36.786	31.257
	<b>Total gastos varios</b>	<b>164.482</b>	<b>104.122</b>		<b>36.122</b>	<b>31.257</b>
5400	Atenciones sociales					
5401	Atenciones sociales	19.383	10.374		0	9
5498	Ajustes del año anterior	0	(5.701)		0	0
5499	<i>Total</i>	19.383	4.673		0	0
	<b>Total atenciones sociales</b>	<b>19.383</b>	<b>4.673</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
98	GASTOS DIRECTOS DEL PROYECTO	3.256.354	2.403.143		327.956	177.852
	Cargos bancarios	0	258		0	119
	Gastos de apoyo al programa (13%)	423.326	312.409		42.634	23.121
99	<b>TOTAL GENERAL (incluidos los gastos de apoyo al programa)</b>	<b>3.679.680</b>	<b>2.715.811</b>		<b>370.590</b>	<b>201.093</b>

-----